Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وهذا الشعر الذى قد يلوح إنسانياً ، إنسانياً جداً نجد فى مقابله شعراً آخر ذا نزعة دينية صارخة ، حتى إن صاحبته قالت : « لست شاعرة غنائية بالمعنى الضيق لهذا اللفظ ، ولكن أبياتى أجزاء من ليتورجيا (طقوس دينية) ، ولا يستطيع المرء أن يفهمها إلا فهماً لاهوتياً ـ لكن ليس معنى هذا أن لها أصلا عقلياً . إنها قصائد أسرار دينية محضة ، وأخشى أن يكون ذلك سبباً فى جعل قبولها أصعب من تلك القصائد التى تتوجه إلى الإدراك العقلى وحده . لأن كل قصيدة من هذه المجموعة (« البستانى والوردة » سنة ١٩٤٧) تبدأ بخطوة رقص إله ، ولا أعرف فى البداية إلى أين تمضى بى . لكنى أعرف من ذا الذى يمضى بى . »

هذه الشاعرة هى اليصابات لانججيسر التى ولدت فى ٢٣ فبراير سنة ١٨٩٩ فى التساى Alzey فى إقليم الرين هسن ، وكان أبوها مهندساً معمارياً فى ألتساى ودرست فى درمشتات ، ثم قامت بمهمة التدريس طوال عشر سنوات فى مدارس المنطقة . وتزوجت من الفيلسوف ڤلهم هوفمان . وارتحلت إلى برلين فى سنة ١٩٢٩ وانضمت إلى الجمعية الأدبية التى تكتب فى مجلة « العمود » وبعد حياة حافلة بالمصاعب والآلام توفيت فى ٢٥ يوليو سنة ١٩٥٠ ، وكانت عضواً فى مركز « البن » Pen فى ألمانيا ، وعضوا فى الأكاديمية الألمانية للغة والشعر وأكاديمية العلوم والآداب .

ودعت إلى إيجاد نظرة جديدة فى العقيدة الكاثوليكية والرموز الكنسية ، وذلك بالمزج بين الرموز الدينية اليونانية والرموز المسيحية . واتجهت فى المرحلة الأخيرة من شعرها إلى استلهام قوى الطبيعة المحضة مع وضع الرجل الأوربى فى نطاق التقاليد المسيحية .

وفى ديوان شعرها الأخير بعنوان : « البستانى والوردة . دورة سنة »